

Quatrième Protocole additionnel
à la Constitution de l'Union postale universelle

Quatrième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

Table des matières

Art.		
I.	(art. 7 modifié)	Unité monétaire
II.	(art. 11 modifié)	Adhésion ou admission à l'Union. Procédure
III.	(art. 12 modifié)	Sortie de l'Union. Procédure
IV.	(art. 21 modifié)	Dépenses de l'Union. Contributions des Pays-membres
V.	(art. 22 modifié)	Actes de l'Union
VI.	(art. 23 modifié)	Application des Actes de l'Union aux territoires dont un Pays-membre assure les relations internationales
VII.	(art. 25 modifié)	Signature, authentification, ratification et autres modes d'approbation des Actes de l'Union
VIII.	(art. 26 modifié)	Notification des ratifications et des autres modes d'approbation des Actes de l'Union
IX.		Notification de l'adhésion aux Protocoles additionnels à la Constitution de l'Union postale universelle
X.		Adhésion au Protocole additionnel et aux autres Actes de l'Union
XI.		Mise à exécution et durée du Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

Quatrième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

Les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres de l'Union postale universelle, réunis en Congrès à Washington, vu l'article 30, paragraphe 2, de la Constitution de l'Union postale universelle conclue à Vienne le 10 juillet 1964, ont adopté, sous réserve de ratification, les modifications suivantes à ladite Constitution.

Article I (Article 7 modifié)

Unité monétaire

L'unité monétaire **utilisée** dans les Actes de l'Union est **l'unité de compte du Fonds monétaire international (FMI)**.

Article II (Article 11 modifié)

Adhésion ou admission à l'Union. Procédure

1. Tout membre de l'Organisation des Nations Unies peut adhérer à l'Union.
2. Tout pays souverain non membre de l'Organisation des Nations Unies peut demander son admission en qualité de Pays-membre de l'Union.
3. L'adhésion ou la demande d'admission à l'Union doit comporter une déclaration formelle d'adhésion à la Constitution et aux Actes obligatoires de l'Union. Elle est adressée par **le Gouvernement du pays intéressé au Directeur général du Bureau international** qui, selon le cas, notifie l'adhésion ou consulte les Pays-membres sur la demande d'admission.
4. Le pays non membre de l'Organisation des Nations Unies est considéré comme admis en qualité de Pays-membre si sa demande est approuvée par les deux tiers au moins des Pays-membres de l'Union. Les Pays-membres qui n'ont pas répondu dans le délai de quatre mois sont considérés comme s'abstenant.
5. L'adhésion ou l'admission en qualité de membre est notifiée par le **Directeur général du Bureau international** aux Gouvernements des Pays-membres. Elle prend effet à partir de la date de cette notification.

Article III

(Article 12 modifié)

Sortie de l'Union. Procédure

1. Chaque Pays-membre a la faculté de se retirer de l'Union moyennant dénonciation de la Constitution donnée par **le Gouvernement du pays intéressé au Directeur général du Bureau international** et par celui-ci aux Gouvernements des Pays-membres.
2. La sortie de l'Union devient effective à l'expiration d'une année à partir du jour de réception par le **Directeur général du Bureau international** de la dénonciation prévue au paragraphe 1.

Article IV

(Article 21 modifié)

Dépenses de l'Union. Contributions des Pays-membres

1. Chaque Congrès arrête le montant maximal que peuvent atteindre:
 - a) annuellement les dépenses de l'Union;
 - b) les dépenses afférentes à la réunion du prochain Congrès.
2. Le montant maximal des dépenses prévu au paragraphe 1 peut être dépassé si les circonstances l'exigent, sous réserve que soient observées les dispositions y relatives du Règlement général.
3. Les dépenses de l'Union, y compris éventuellement les dépenses visées au paragraphe 2, sont supportées en commun par les Pays-membres de l'Union. A cet effet, chaque Pays-membre choisit la classe de contribution dans laquelle il entend être rangé. Les classes de contribution sont fixées dans le Règlement général.
4. En cas d'adhésion ou d'admission à l'Union en vertu de l'article 11, **le pays intéressé choisit librement** la classe de contribution dans laquelle **il désire** être rangé au point de vue de la répartition des dépenses de l'Union.

Article V

(Article 22 modifié)

Actes de l'Union

1. La Constitution est l'Acte fondamental de l'Union. Elle contient les règles organiques de l'Union.
2. Le Règlement général comporte les dispositions assurant l'application de la Constitution et le fonctionnement de l'Union. Il est obligatoire pour tous les Pays-membres.
3. La Convention postale universelle et son Règlement d'exécution comportent les règles communes applicables au service postal international et les dispositions concernant les services de la poste aux lettres. Ces Actes sont obligatoires pour tous les Pays-membres.
4. Les Arrangements de l'Union et leurs Règlements d'exécution règlent les services autres que ceux de la poste aux lettres entre les Pays-membres qui y sont parties. Ils ne sont obligatoires que pour ces pays.
5. Les Règlements d'exécution, qui contiennent les mesures d'application nécessaires à l'exécution de la Convention et des Arrangements, sont arrêtés par **le Conseil exécutif, compte tenu des décisions prises par le Congrès.**

6. Les Protocoles finals éventuels annexés aux Actes de l'Union visés aux paragraphes 3, 4 et 5 contiennent les réserves à ces Actes.

Article VI

(Article 23 modifié)

Application des Actes de l'Union aux territoires dont un Pays-membre assure les relations internationales

1. Tout pays peut déclarer à tout moment que l'acceptation par lui des Actes de l'Union comprend tous les territoires dont il assure les relations internationales, ou certains d'entre eux seulement.

2. La déclaration prévue au paragraphe 1 doit être adressée au **Directeur général du Bureau international**.

3. Tout Pays-membre peut en tout temps adresser au **Directeur général du Bureau international** une notification en vue de dénoncer l'application des Actes de l'Union pour lesquels il a fait la déclaration prévue au paragraphe 1. Cette notification produit ses effets un an après la date de sa réception par le **Directeur général du Bureau international**.

4. Les déclarations et notifications prévues aux paragraphes 1 et 3 sont communiquées aux Pays-membres par le **Directeur général du Bureau international**.

5. Les paragraphes 1 à 4 ne s'appliquent pas aux territoires possédant la qualité de membre de l'Union et dont un Pays-membre assure les relations internationales.

Article VII

(Article 25 modifié)

Signature, **authentification**, ratification et autres modes d'approbation des Actes de l'Union

1. **Les Actes de l'Union issus du Congrès sont signés** par les plénipotentiaires **des Pays-membres**.

2. **Les Règlements d'exécution sont authentifiés par le Président et le Secrétaire général du Conseil exécutif**.

3. La Constitution est ratifiée aussitôt que possible par les pays signataires.

4. L'approbation des Actes de l'Union autres que la Constitution est régie par les règles constitutionnelles de chaque pays signataire.

5. Lorsqu'un pays ne ratifie pas la Constitution ou n'approuve pas les autres Actes signés par lui, la Constitution et les autres Actes n'en sont pas moins valables pour les pays qui les ont ratifiés ou approuvés.

Article VIII

(Article 26 modifié)

Notification des ratifications et des autres modes d'approbation des Actes de l'Union

Les instruments de ratification de la Constitution, **des Protocoles additionnels à celle-ci** et éventuellement d'approbation des autres Actes de l'Union sont déposés dans le plus bref délai auprès du **Directeur général du Bureau international** qui notifie ces dépôts aux **Gouvernements des Pays-membres**.

Article IX

Notification de l'adhésion aux Protocoles additionnels
à la Constitution de l'Union postale universelle

A partir de la mise en vigueur des Actes du Congrès de Washington 1989, les instruments portant adhésion au Protocole additionnel de Tokyo 1969, au deuxième Protocole additionnel de Lausanne 1974 et au troisième Protocole additionnel de Hamburg 1984 doivent être adressés au Directeur général du Bureau international. Celui-ci notifie ce dépôt aux Gouvernements des Pays-membres.

Article X

Adhésion au Protocole additionnel et aux autres Actes de l'Union

1. Les Pays-membres qui n'ont pas signé le présent Protocole peuvent y adhérer en tout temps.
2. Les Pays-membres qui sont parties aux Actes renouvelés par le Congrès mais qui ne les ont pas signés sont tenus d'y adhérer dans le plus bref délai possible.
3. Les instruments d'adhésion relatifs aux cas visés aux paragraphes 1 et 2 doivent être adressés au Directeur général du Bureau international. Celui-ci notifie ce dépôt aux Gouvernements des Pays-membres.

Article XI

Mise à exécution et durée du Protocole additionnel
à la Constitution de l'Union postale universelle

Le présent Protocole additionnel sera mis à exécution le 1er janvier 1991 et demeurera en vigueur pendant un temps indéterminé.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres ont dressé le présent Protocole additionnel, qui aura la même force et la même valeur que si ses dispositions étaient insérées dans le texte même de la Constitution, et ils l'ont signé en un exemplaire qui est déposé auprès du Directeur général du Bureau international. Une copie en sera remise à chaque Partie par le Gouvernement du pays siège du Congrès.

Fait à Washington, le 14 décembre 1989.

Voir les signatures ci-après.

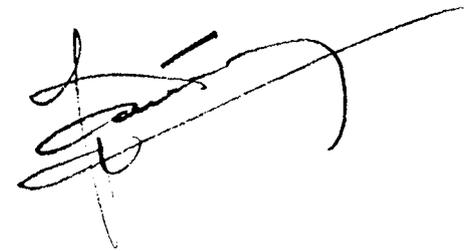
POUR
LA RÉPUBLIQUE D'AFGHANISTAN:

Two handwritten signatures in black ink. The first is a stylized, cursive signature. The second is a more complex signature with some illegible text or markings above it.

POUR
LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE
DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE:

A single handwritten signature in black ink, written in a cursive style.

POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE SOCIALISTE
D'ALBANIE:

A single handwritten signature in black ink, written in a cursive style.

POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE SOCIALISTE
D'ALBANIE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
D'ALLEMAGNE:

A single handwritten signature in black ink, written in a cursive style.

POUR
LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:

Anthony - Frank
Michael J. Coughlin
Edward E. Hogan Jr.
K. J. Hunter
Thomas F. Leamy
Chas. G. Mulligan
James P. ...

POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE D'ANGOLA:

Francisco Est. ...
João Pedro ...

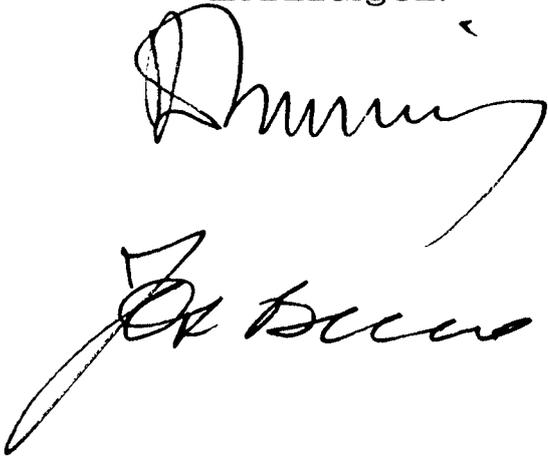
POUR
LE ROYAUME DE L'ARABIE SAOUDITE:

...
...
...
...
...

POUR
LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE:

...
...

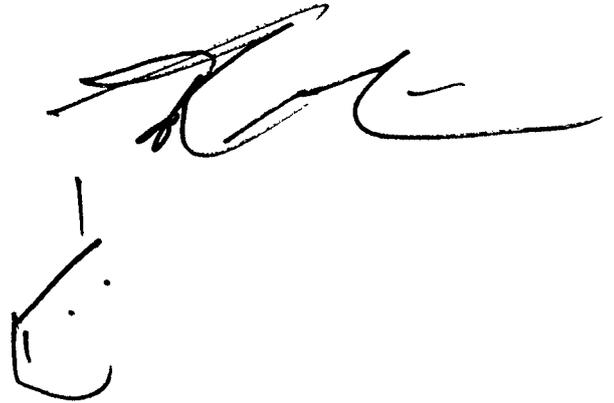
POUR
LA BELGIQUE:



Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing Belgium.

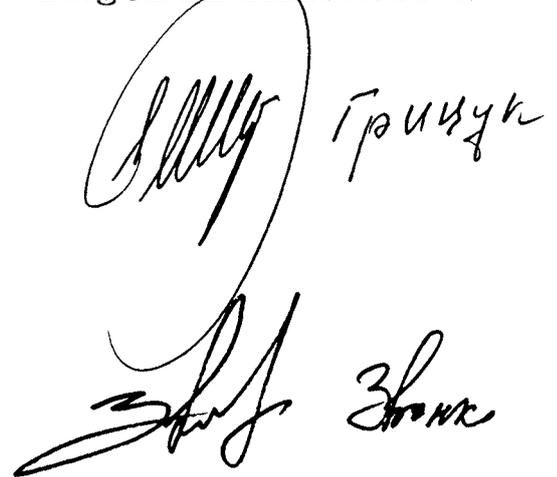
POUR
BELIZE:

POUR
LE ROYAUME DE BHOUTAN:



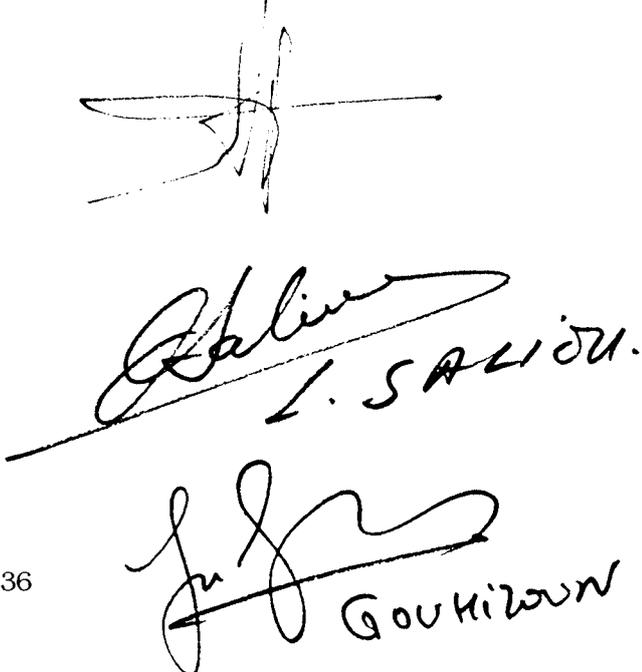
Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing the Kingdom of Bhutan.

POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
SOVIÉTIQUE DE BIÉLORUSSIE:



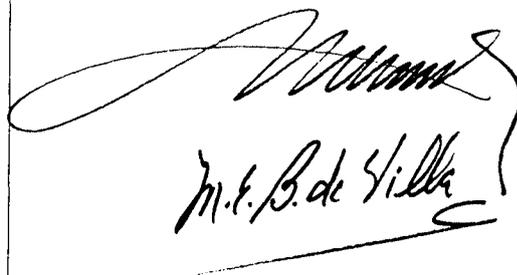
Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing the Socialist Republic of Belarus. The second signature includes the Cyrillic text "Ірэнчык" and "Званк".

POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BÉNIN:



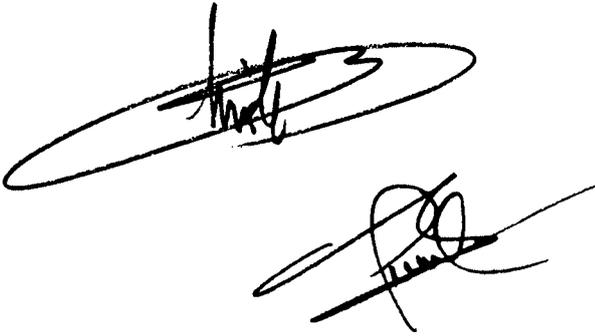
Three handwritten signatures in black ink, one above the other, representing the Republic of Benin. The second signature includes the text "I. SALIYOU." and the third includes "GOUKIZOUN".

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE BOLIVIE:



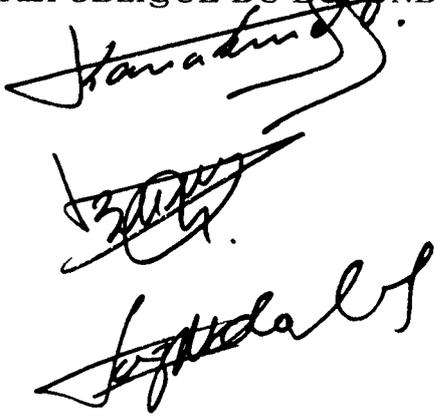
A single handwritten signature in black ink representing Bolivia, with the text "M. F. B. de Villa" written below it.

POUR
LE BURKINA FASO:



Two handwritten signatures in black ink, one above the other, representing Burkina Faso.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU BURUNDI:



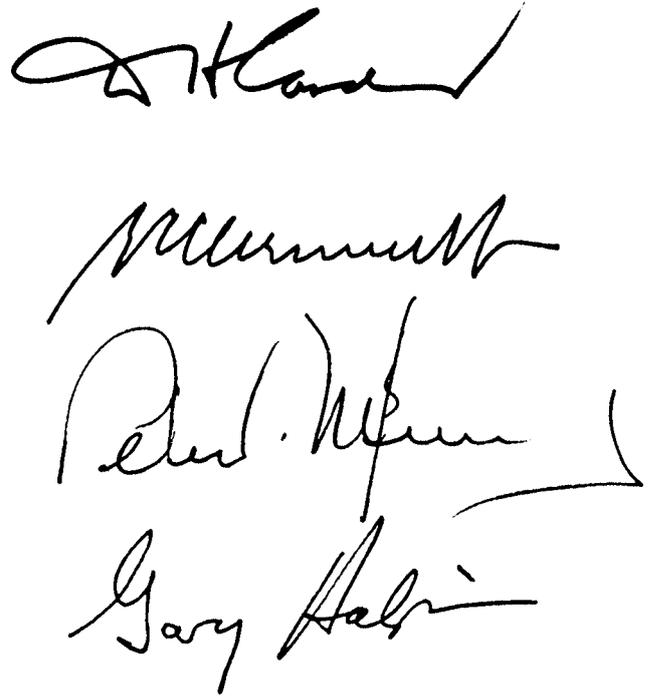
Three handwritten signatures in black ink, stacked vertically, representing the Republic of Burundi.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN:



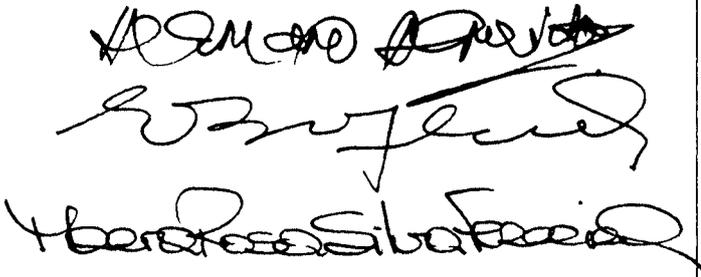
A single handwritten signature in black ink representing the Republic of Cameroon.

POUR
LE CANADA:



Four handwritten signatures in black ink, stacked vertically, representing Canada.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT:



POUR
LA RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE:



POUR
LE CHILI:



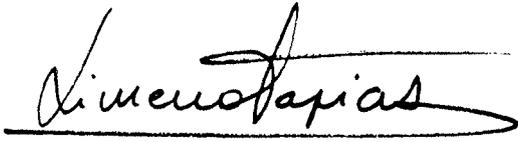
POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE:



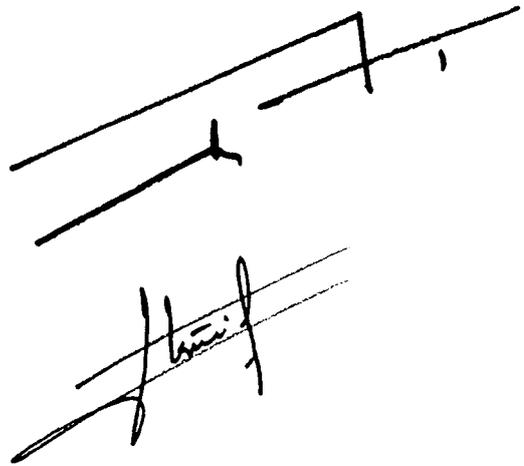
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CHYPRE:



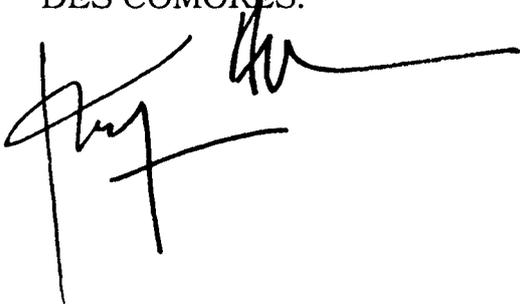
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE:



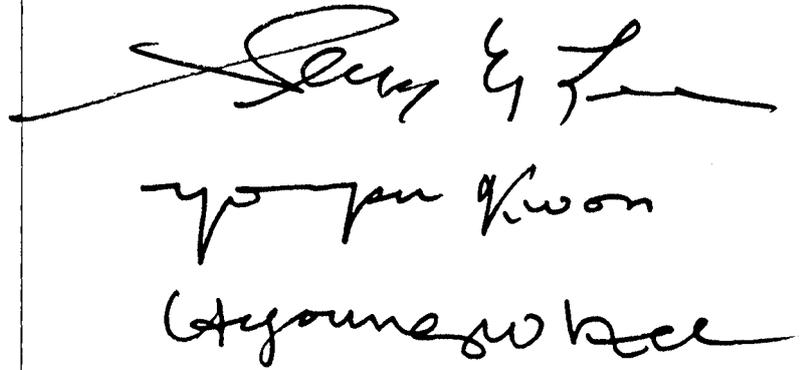
POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO:



POUR
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE
DES COMORES:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE:

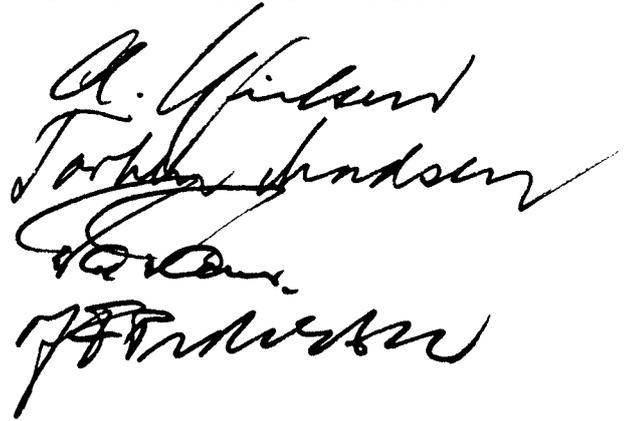


이명박
Lee Myung-bak

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE COSTA-RICA:



POUR
LE ROYAUME DE DANEMARK:



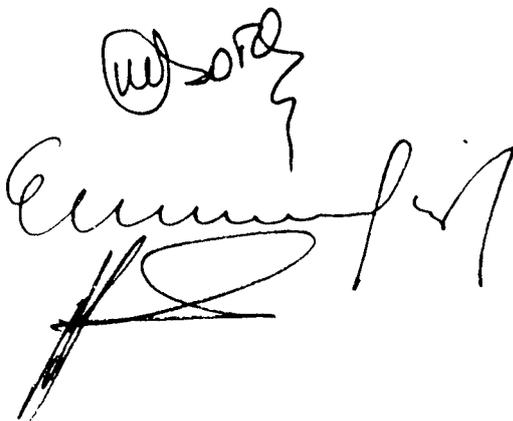
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE:



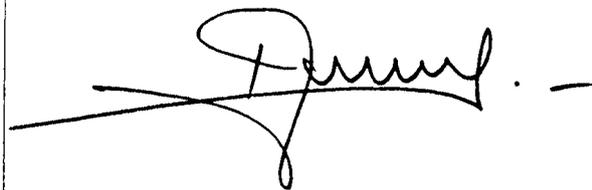
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CUBA:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE:

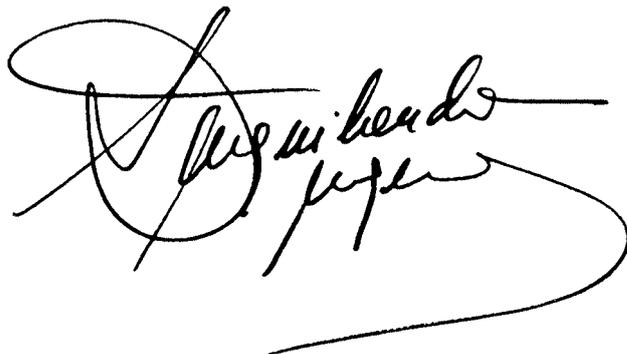


POUR
LE COMMONWEALTH
DE LA DOMINIQUE:

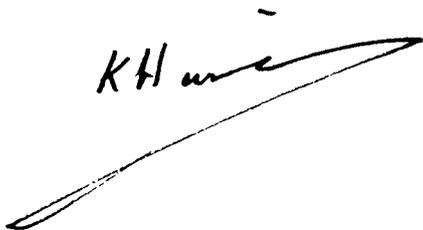
POUR
LES ÉMIRATS ARABES UNIS:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE L'ÉQUATEUR:



POUR
LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE EL SALVADOR:



POUR
L'ESPAGNE:

J. Mayoral



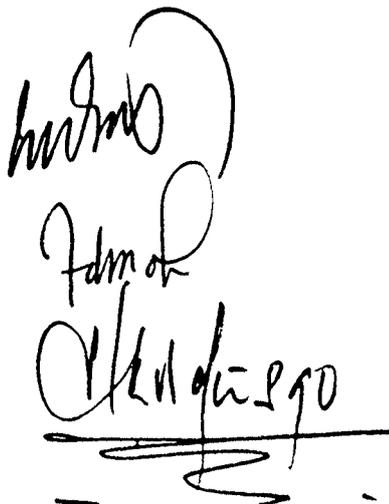
POUR
FIDJI:



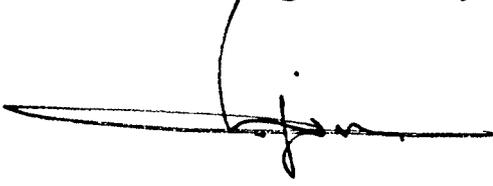
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE:

Joim A Mandt

POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
POPULAIRE DE L'ÉTHIOPIE:



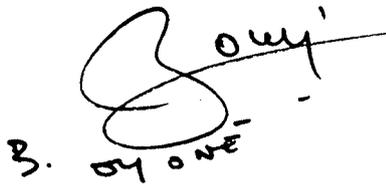
POUR
LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE:



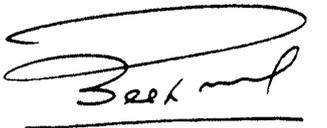
 *Amshimille*



POUR
LA RÉPUBLIQUE GABONAISE:


B. SONY


J. MIMINDOU MINGUIMAN


Brekoul

E N B A EKO

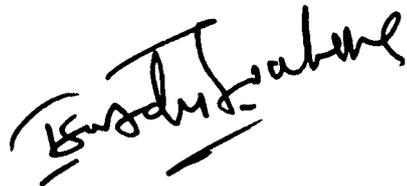

B. PRATY ATENOM.

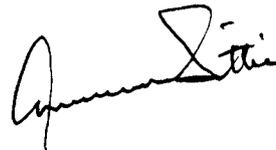
POUR
LA GAMBIE:


T. B. A. Awe

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU GHANA:







POUR
LE ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD,
ÎLES DE LA MANCHE ET ÎLE DE MAN:

E. C. James
Oliver

Johnston
C. H. Brown

P. K. King

Jeanne Holmes

Christopher Meyer

POUR
LA GRÈCE:

Protopsaltis
M. M. Athioudis

G. G.
A. A.

Johnston

POUR
LES TERRITOIRES D'OUTRE-MER DONT
LES RELATIONS INTERNATIONALES
SONT ASSURÉES PAR
LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD:

Johnston

Christopher Meyer

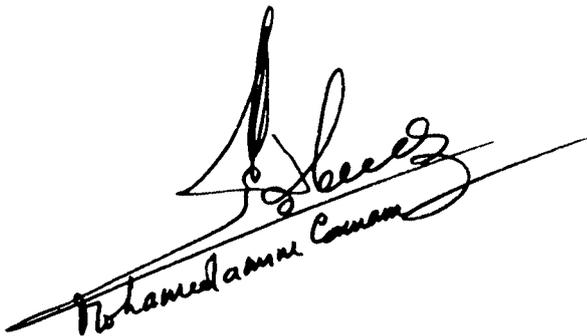
POUR
GRENADÉ:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU GUATÉMALA:



POUR
LA RÉPUBLIQUE
DE GUINÉE ÉQUATORIALE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE:



POUR
LA GUYANE:

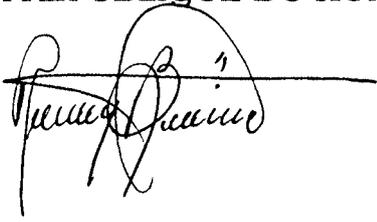


POUR
LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE-BISSAU:

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'HAÏTI:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU HONDURAS:



POUR
LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE HONGRIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN:

POUR
L'INDE:



Aruna Jain

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'IRAQ:

① ضاد الزاوي
AL-AZZAWI



POUR
L'IRLANDE:

D Ross Smith

Maurice Barry

Michael Doherty

Colm Keefe

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'ISLANDE:

Steinsson

Ragnvaldur

POUR
ISRAËL:

D. Karl דוד קרל
Federy פדרי

R. Serfaty ר. סרפטי
ר. סרפטי

POUR
L'ITALIE:

Luigi Bufarali

POUR
LE JAPON:

Yoshio Kato

POUR
(AL) JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE
POPULAIRE SOCIALISTE:

[Signature]

POUR
LE ROYAUME HACHÉMITE
DE JORDANIE:

Jusuf Samirani
Abu Malik
Qasbi
[Signature]

POUR
LA JAMAÏQUE:

Earl A Carr

POUR
KAMPUCHEA DÉMOCRATIQUE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE KENYA:

C. Musundi
P. H. J. Amman
J. R. Mwanza

~~*[Signature]*~~
Beech
Shin

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE KIRIBATI:

E. C. Jones
[Signature]

POUR
KUWAIT:

[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]

POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
POPULAIRE LAO:

[Signature]
[Signature]

POUR
LE ROYAUME DU LESOTHO:

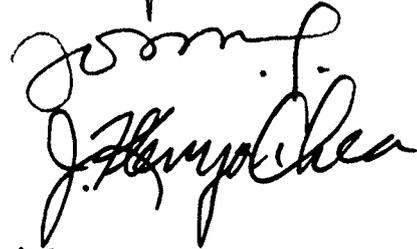
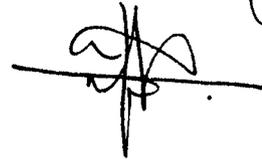


POUR
LA RÉPUBLIQUE LIBANAISE:



Georges Bourfrend

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE LIBÉRIA:



POUR
LA PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN:

*Aling
Linn
J. Linn*

POUR
DE LUXEMBOURG:

[Signature]
[Signature]

POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DE MADAGASCAR:

[Signature]
[Signature]

POUR
LA MALAISIE:



POUR
MALAWI:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DES MALDIVES:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU MALI:



POUR
MALTE:



POUR
LE ROYAUME DU MAROC:

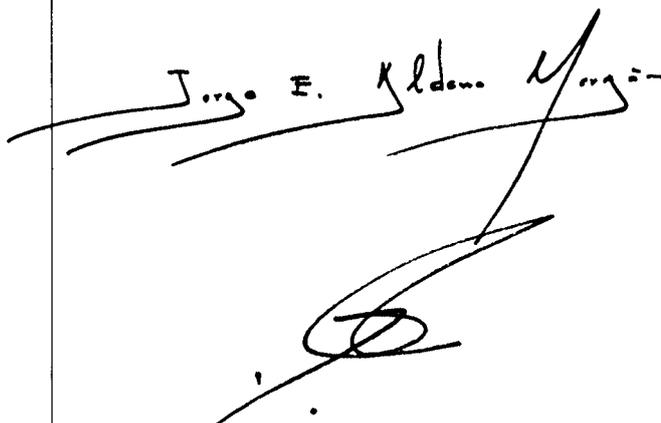
أبو حنيفة
-
محمد

POUR
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE
DE MAURITANIE:

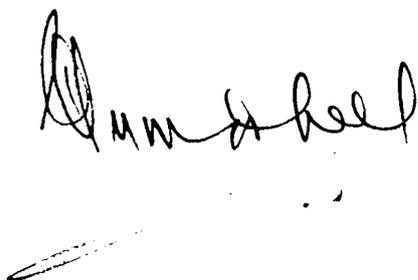


POUR
LES ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE:

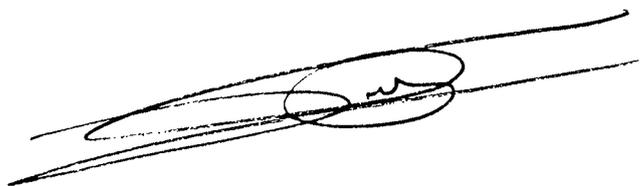
Jorge E. Kaldon
-
Morgi-



POUR
MAURICE:



POUR
LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO:

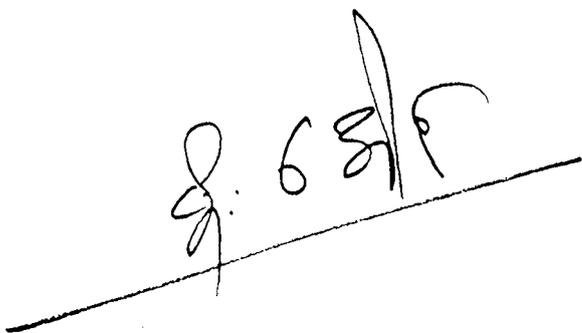


POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DE MONGOLIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DU MOZAMBIQUE:

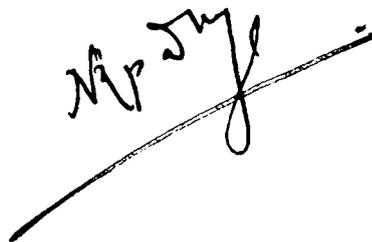
POUR
L'UNION DE MYANMAR:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE NAURU:



POUR
LE NÉPAL:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU NIGER:



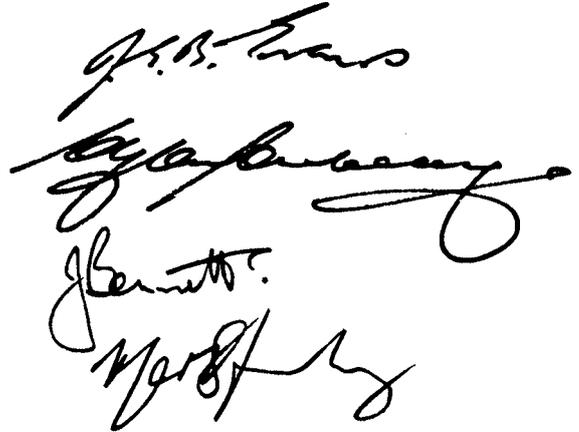
POUR
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE DU NIGÉRIA:



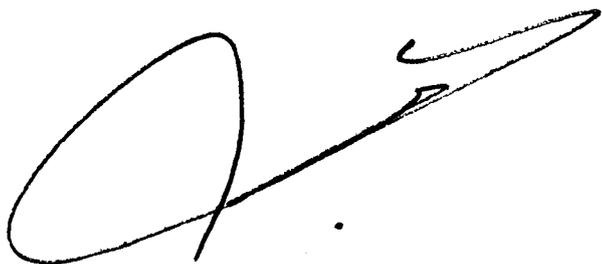
POUR
LA NORVÈGE:



POUR
LA NOUVELLE-ZÉLANDE:



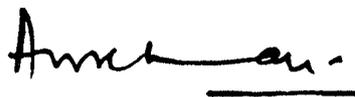
POUR
LE SULTANAT D'OMAN:



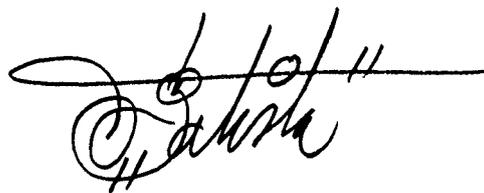
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE L'OUGANDA:



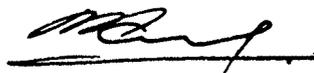
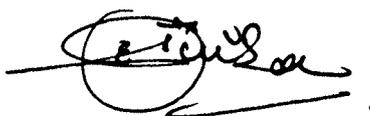
POUR
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE
DU PAKISTAN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE PANAMA:



POUR
LA PAPOUASIE - NOUVELLE-GUINÉE:



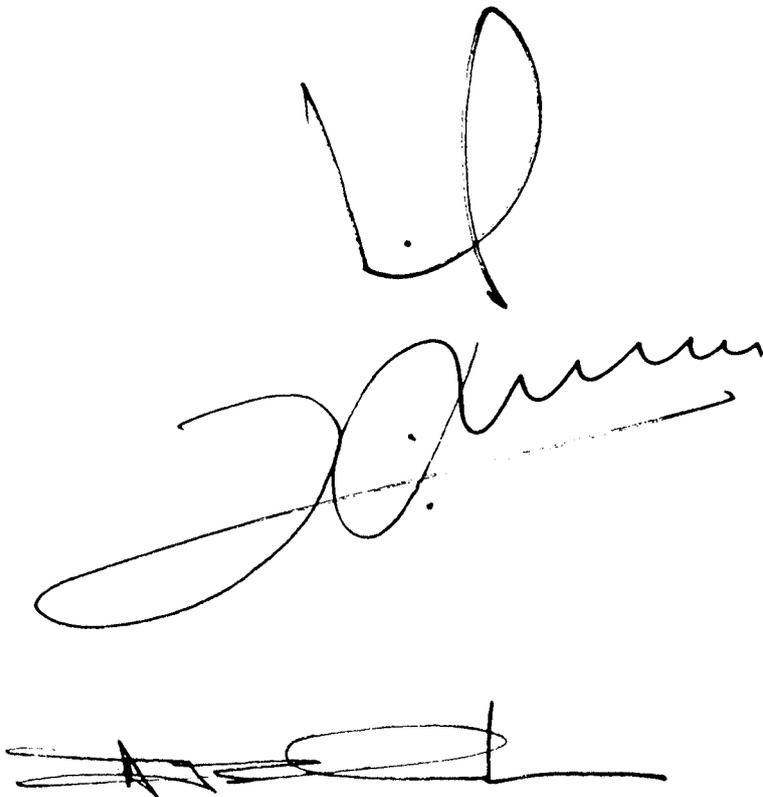
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE PARAGUAY:

Three handwritten signatures in black ink, arranged vertically. The top signature is the most legible, appearing to be 'Juan'. The middle signature is more stylized, and the bottom one is very fluid and cursive.

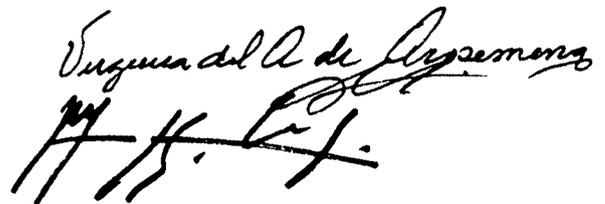
POUR
LES ANTILLES NÉERLANDAISES
ET ARUBA:

Two handwritten signatures in black ink, arranged vertically. The top signature is a large, circular flourish followed by a horizontal line. The bottom signature is more compact and cursive.

POUR
LES PAYS-BAS:

Three handwritten signatures in black ink, arranged vertically. The top signature is a large, stylized 'V' shape. The middle signature is a long, flowing cursive line. The bottom signature is a shorter, more compact cursive line.

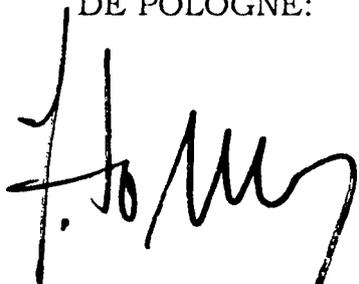
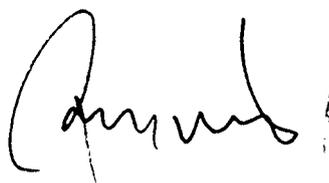
POUR
LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU:

Two handwritten signatures in black ink, arranged vertically. The top signature is a long, flowing cursive line. The bottom signature is a shorter, more compact cursive line.

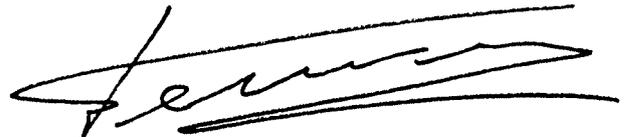
POUR
LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES:

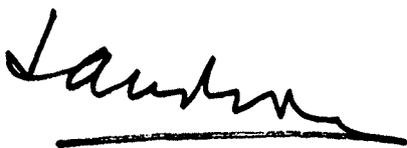

Francisco C. Tinay Jr.


POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DE POLOGNE:

POUR
LE PORTUGAL:

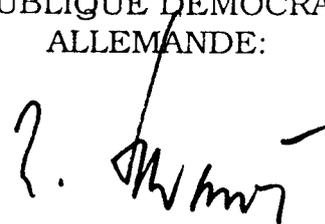




POUR
L'ÉTAT DE QATAR:

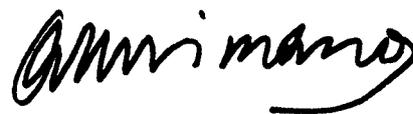



POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
ALLEMANDE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE RWANDAISE:



POUR
SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS:

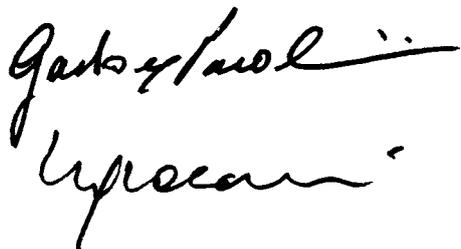
POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DE ROUMANIE:



POUR
SAINTE-LUCIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE SAINT-MARIN:

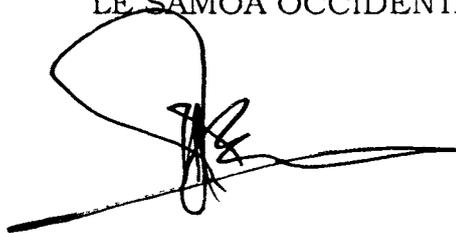
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Galeazzo' on the top line and 'Lipicani' on the bottom line.

POUR
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES:

POUR
LES ÎLES SALOMON:

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized name.

POUR
LE SAMOA OCCIDENTAL:

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized initial 'S' followed by a horizontal line.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DE SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE:

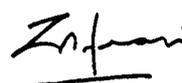
POUR
LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE SIERRA LEONE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DES SEYCHELLES:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DE SOMALIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU SOUDAN:

11/3es

POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DÉMOCRATIQUE DE SRI LANKA:

ශ්‍රී ලංකාව.

අලිගුණගා

POUR
LA SUÈDE:

Ant Dohm

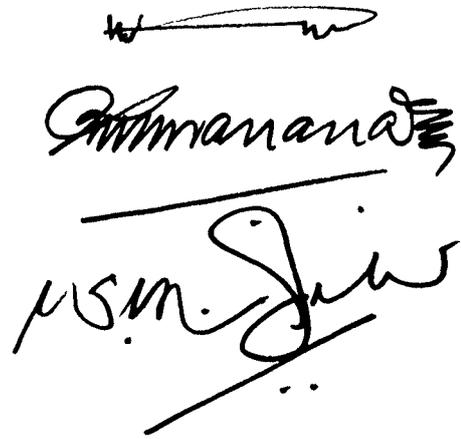
Jan-Erik

Gu Jansson
P. Selin

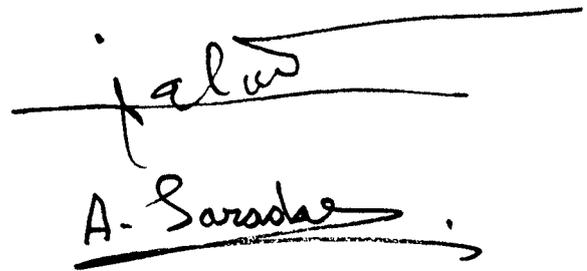
POUR
LA CONFÉDÉRATION SUISSE:



POUR
LE ROYAUME DU SWAZILAND:



POUR
LA RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU SURINAME:



POUR
LA RÉPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE:

M. Delidemi

M. M. M. M. M.

M. M. M. M.

M. M. M. M.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU TCHAD:

M. M. M. M.

M. M. M. M.

POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
TCHÉCOSLOVAQUE:

M. M. M. M.

POUR
LA THAÏLANDE:

M. M. M. M.

POUR
LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE:

Dabibaka M
Boum

POUR
LE ROYAUME DES TONGA:

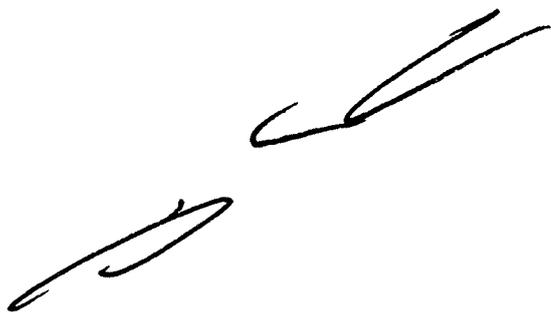
John

POUR
LA RÉPUBLIQUE
DE TRINITÉ-ET-TOBAGO:

POUR
LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE:

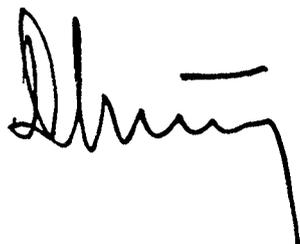
Abdel

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE:



POUR
TUVALU:

POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
SOVIÉTIQUE D'UKRAINE:



POUR
L'UNION DES RÉPUBLIQUES
SOCIALISTES SOVIÉTIQUES:



POUR
LA RÉPUBLIQUE ORIENTALE
DE L'URUGUAY:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU:



POUR
L'ÉTAT DE LA CITÉ DU VATICAN:

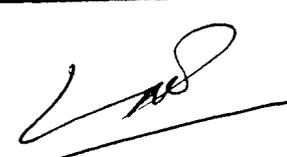
Augusto Lenti Felici
Pier Paolo Andrean

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE VÉNÉZUÉLA:

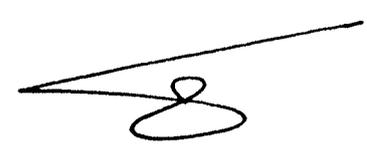
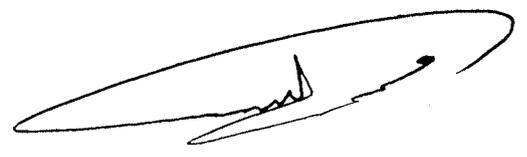
h5/k/ann.

POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DU VIET NAM:

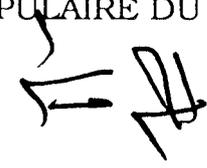




POUR
LA RÉPUBLIQUE ARABE DU YÉMEN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
POPULAIRE DU YÉMEN:



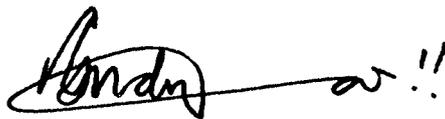
POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
FÉDÉRATIVE DE YOUGOSLAVIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU ZAÏRE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE ZAMBIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE ZIMBABWE:

